

Проект МАРС: 100 участников... Что дальше?

Слайд с названием доклада

Во время конференции «ЛИБКОМ-2000», было принято решение об объединении усилий нескольких библиотек из различных регионов с целью создания сводной базы данных аналитической росписи статей. Так появился проект МАРС – «Межрегиональная аналитическая роспись статей». За четыре года проект окреп, получил признание у библиотечной общественности, вступил в Ассоциацию Региональных Библиотечных Консорциумов (АРБИКОН).

Сейчас процедуру присоединения к проекту проходит уже сотая библиотека-участница. Это **знаковое** событие, поэтому мы хотели бы поделиться с участниками Круглого стола АРБИКОН некоторыми итогами работы и своими соображениями о развитии проекта, о тех проблемах, которые стоят перед ним. На наш взгляд, многие проблемы, с которыми сталкивается МАРС, являются общими для всех членов АРБИКОН, и мы надеемся, что уже в рамках этого Круглого стола всем нам удастся решить некоторые из проблем или хотя бы наметить пути их решения.

Прежде всего, немного статистики.

Слайды данными о росте участников

За 4 года число участников МАРСа увеличилось более чем в 4 раза - с 23 до 95 библиотек. Число расписываемых журналов – со 192 до 850.

Слайд с городами

Помимо российских библиотек, к проекту присоединились библиотеки Казахстана и Беларуси. В настоящее время проходят процедуру присоединения некоторые библиотеки Украины. **Сегодня МАРС уже можно назвать не межрегиональным, а межнациональным проектом.**

Слайд с географией

Если проанализировать количественный рост числа участников по месяцам года, то заметно, что он получает всплеск после каждой конференции ЛИМБКОМ.

Слайд с составом участников

В 2003-2004 годах в МАРС влились корпоративные объединения библиотек Карелии и Екатеринбурга, имеющие большой опыт совместной работы. Такое объединение усилий каждый раз приводило к качественному изменению проекта. Это хорошо видно на тематическом наполнении сводной базы данных.

Слайд с тематическим содержанием БД

В настоящее время в перечне расписываемых журналов третья часть – журналы технического и естественнонаучного профиля. Это, конечно, мало. Сейчас в проекте действует договоренность, согласно которой все вступающие библиотеки, особенно вузовские, берут на себя роспись технических и естественнонаучных журналов.

Проект долгое время существовал без дополнительного финансирования, работал, что называется, «вкладчину». Финансовая поддержка проекта со стороны АРБИКОН в 2004 году позволила впервые за три последних года отказаться от членских взносов участников и существенно расширить перечень работ, прежде всего, связанных с проверкой поступающих в сводную БД росписей. От имени всех участников проекта МАРС позвольте поблагодарить АРБИКОН за эту поддержку.

Слайд с принципами работы:

Очень важно, что в течение 4 лет не изменились базовые принципы работы проекта. Это равноправие участников, открытость проекта на всех этапах работы, оперативность в создании информационного продукта, простота с точки зрения технических решений.

Анализ результатов проведенного недавно анкетирования показывает, что абсолютное большинство участников поддерживают эти базовые принципы, видят очевидную выгоду участия в совместной работе, высоко ценят принятый в МАРСе стиль доброжелательных взаимоотношений. Соблюдение этих принципов позволяет проекту не только продолжать работать, но расширяться и развиваться.

В чем это проявляется?

Слайд с адресом сайта – 1 картинка его.

На прошлом ЛИБКОМе был проанонсирован сайт проекта, на котором можно подробнее познакомиться с целями и принципами работы, составом участников с указанием основных данных о библиотеках, списком и паспортами расписываемых журналов, посмотреть статистику текущих поступлений росписей, провести поиск в сводной базе данных. Несмотря на внешнюю простоту дизайна, сайт активно посещается.

Слайд со страницей статистики сайта

Достаточно сказать, что только в ноябре этого года на сайте ежедневно регистрируется около 20 тыс. запросов, по которым передается около 12 тыс. документов. Число обращений к сайту непрерывно растет, за исключением

понятного и легко объяснимого летнего спада. Статистика открыта, и любой желающей может посмотреть и проанализировать эти цифры.

Как ресурс АРБИКОНа сводная база данных доступна для использования только его членам и членами МАРСа. Однако, среди участников проекта много и не членов АРБИКОНа. Среди них и те, кто не имеет возможности постоянно надежно и открыто работать в Интернет, проводя необходимый поиск. Это еще раз подтвердил недавний опрос – 10% участников имеют в своем распоряжении только электронную почту.

Особенностью проекта является то, что большинство библиотек-участниц фактически имеют у себя копию сводной БД, что позволяет наиболее эффективно использовать ее в информационном обслуживании читателей. Это видно на следующем слайде:

Слайд с использованием БД МАРС в ИС участников

Работа проекта МАРС, как и работа любых других корпоративных проектов, была бы невозможна без определенного набора нормативных документов. Мы не считаем пакет МАРСианских документов совершенным, однако он позволил нам создавать сводную БД по единым, пусть иной раз и не вполне совершенным, правилам. В процессе работы мы вносили изменения в правила совместной работы, проводили двухкратное общее конвертирование данных.

Изменения, в основном, касались пакета методических документов, работа над которыми была продолжена и в 2004 году. Планы – на слайде...

Слайд с планами методической работы и их выполнения

В плане методической работы на этот год ставились задачи:

- приведения самой базы данных МАРСа к общим требованиям АРБИКОНа,
- приведение Методики заполнения полей в соответствие с новым ГОСТ 7.1-2003,
- организация работы по переходу на обновленную Методику заполнения полей,
- анализ пакета документов МАРСа внешними экспертами
- организация системы внутреннего дистанционного обучения.

Слайд что сделано:

Что сделано в этом плане

В связи с введением в действие ГОСТ 7.1-2003, была переработана «Методика заполнения полей», в которой учтены недочеты прошлых ее вариантов, прописаны требования четкого заполнения полей. Методика внедрена в работу проекта с 1 октября 2004 г. Сделана попытка приблизить содержание полей аналитической

записи MARCа к содержанию полей формата RUSMARC – к нашему национальному формату, поскольку сводная БД MARCа стала корпоративным ресурсом АРБИКОНа и обязана соответствовать его профилю. Для этого, пришлось ввести некоторые дополнительные поля, которых нет в USMARCе, на котором до сих пор происходит обмен данными, вводить дополнительные разделители или пояснения в запись, из которых потом можно будет базу переконвертировать в RUSMARC. Написаны конверторы для автоматического исправления некоторых старых данных.

Весь пакет документов, в том числе методических, включая программные настройки и конверторы, передается любой заинтересованной в совместной работе библиотеке. И в этом тоже открытость проекта.

Очень важным, на наш взгляд, является то, что пакет документов MARCа, благодаря инициативе АРБИКОН, в 2004 году был представлен на суд внешних экспертов. Мы благодарны экспертам за сделанные замечания. Эти замечания обсуждаются, в наши нормативные документы будут внесены некоторые изменения.

Мы не будем подробно останавливаться на самих замечаниях, которые были высказаны уважаемыми экспертами в ходе анализа. На наш взгляд, чрезвычайно важно, что сам анализ, похоже, подтолкнул начало работ по созданию единого лингвистического обеспечения АРБИКОНа.

Наличие единых нормативных и методических документов в области лингвистического обеспечения существенно облегчило бы как взаимодействие отдельных консорциумов, так и прием в них новых участников.

Слайд с предложениями к АРБИКОН-1

АРБИКОН создал в первую очередь технологическую основу для информационного обслуживания пользователей. Региональные библиотечные консорциумы вывели свои электронные каталоги в Интернет и сделали их доступными для поиска.

Мы, безусловно, согласны, что назрела необходимость выработки общих принципов создания информационных ресурсов АРБИКОН. Правила поиска информации должны закладываться на этапе создания любого информационного продукта и должны быть свободно доступны как для создателей, так и для пользователей этих продуктов.

Раз уж говорится о необходимости создания единых принципов всего комплекса ЛО АРБИКОН, создание такого пакета документов должно быть общей задачей всех его участников. При его подготовке обязательно следует учесть существующие и вновь создаваемые ресурсы как АРБИКОНа, так и России в целом, чтобы подходы в их создании были едины. Тогда едиными будут и принципы поиска информации в них.

Для того чтобы результат этой работы скорее был переложен в практику, следующим шагом обязательно должна стать **система специального обучения тех, кто создает информационные ресурсы АРБИКОН**. Уже сейчас успешно работают

его тренинг-центры. Но, для того, чтобы система повышения квалификации была по-настоящему массовой, на наш взгляд, необходимо как можно быстрее переходить к дистанционной форме обучения и повышения квалификации.

Она может состоять в следующем.

Ведущими специалистами, крупными профессионалами страны разрабатывается специальный дистанционный курс повышения квалификации. Он размещается на сайте АРБИКОНа. КАЖДЫЙ библиограф, принимающий участие в корпоративной росписи, должен пройти обучение по этому курсу или сдать экстерном некоторый квалификационный экзамен. Только после этого он допускается к работе. На наш взгляд, такой подход может обеспечить поддержание довольно высокого уровня создаваемого сводного информационного продукта при большом числе участников, обладающих различной базовой подготовкой. Мы считаем, что правильной является система персональной сертификации, принятая в ЛИБНЕТ, с обязательной именной сертификацией специалистов конкретной библиотеки, которые потом, возможно, будут обучать своих коллег.

В МАРСе эти специалисты могут служить своеобразным «живым фильтром» на местах при передаче данных в общее информационное пространство, облегчив, таким образом, работу по проверке данных.

Если в программу такого обучения удастся заложить единые методики создания электронных ресурсов, теорию анализа документа для его дальнейшего многоаспектного поиска, принятом для всего российского содружества библиотек, **то ничего, кроме пользы, это не принесет.** Такая система обучения может стать еще одним проектом АРБИКОНа, который очень быстро окупится качественными информационными продуктами.

Кроме этого, всеми, кто создает общие информационные ресурсы, должны использоваться единые базы данных лингвистического обеспечения – словари, классификационные таблицы, авторитетные файлы и пр. Их перечень и состав должен быть определен и представлен каждому члену АРБИКОНа.

Некоторые результаты эффективности использования такого обучения можно проиллюстрировать на примере МАРСа в этом году. Работа по повышению квалификации внутри проекта строилась у нас следующим образом.

Слайд с дистанционным обучением в МАРСе

Во-первых, как уже говорилось, в этом году переработана Методика заполнения полей аналитической записи при росписи статей. Напомню, что она у нас представляет собой документ, в котором подробно описывается, какие поля и как необходимо заполнять. В описании методики каждого поля по возможности описаны все варианты заполнения данных, приведены примеры на эти варианты.

К «Методике заполнения полей» в 2004 году разработана целая система приложений. Это результат коллективной работы всей команды МАРСа. Среди них – следующие:

1. **Схемы рабочих листов** для росписи статей различного содержания.
2. На основе текста методики составлена **база примеров** в формате данных, принятом в качестве обменного внутри проекта. Это машиночитаемые записи, которые в каждой библиотеке можно загрузить в свои АБИС и заполняя данные, просто посмотреть их в привычной программной оболочке. В тексте методики сделаны ссылки на номера примеров в базе.
3. Для всех АБИС, применяемых в библиотеках-участницах, подготовлены типовые **файлы настроек полей** в соответствие с новой методикой. Эти файлы передаются вместе с общим пакетом документов, чтобы в библиотеках не было трудностей с настройками систем.

Весь этот объем документов, конечно же, увеличивает портфель нормативной документации, за что нас начали критиковать, мол, невозможно прочитать и усвоить все. Некоторые из нас даже считают, что чем больше методика, тем больше ошибок допускается при создании записи, ведь есть же ГОСТы, форматы, где все подробно описано.

Но этот пакет документов необходим. На них всегда удобно сослаться при возникновении конкретных вопросов в работе.

Наконец, для библиотек **даются консультации** по электронной почте специалистами, адреса которых известны. Это рекомендации по некоторым АБИС, пояснения к заполнению конкретных полей, ответы на возникшие вопросы. В 2004 году только в режиме «вопрос-ответ» было дано более 270 письменных консультаций по сложным вопросам библиографического описания, не считая ежедневных указаний библиографов при проверке росписей. Всего же дано более 600 письменных консультаций по различным вопросам.

Но, как бы ни была развита система обучения «на расстоянии», конечно же, ничто не заменит живого общения тех, кто вместе работает. Все мы помним конференцию ЛИБКОМ-2002, когда благодаря поддержке АРБИКОН впервые удалось встретиться МАРСианам. В марте этого года 33 библиотекам – участницам МАРСа удалось встретиться в Ижевске на конференции, проведенной при поддержке фонда НФПК. В ходе встречи многие получили консультации ведущих специалистов РГБ по особенностям применения нового ГОСТа (7.1-2003), сложным вопросам систематизации документов.

Слайд с ЕДД

В рамках проекта МАРС создается библиографическая база данных. Но нашим читателям, конечно же, требуются первоисточники. Для выявления потока заявок в 2004 г. в рамках проекта были приняты два решения:

1) все участники взяли на себя обязательства бесплатно передавать электронные копии, как минимум, из тех журналов, которые они расписывают (разработано специальное Приложение к Договору об ЭДД)

2) в НТБ Самарского государственного аэрокосмического университета была сформирована система, которая позволяет передавать и учитывать заказы по ЭДД в рамках МАРСа.

На прошлом ЛИБКОМе мы только говорили о необходимости этой работы. В 2004 году было выполнено 316 заказов, поступивших от читателей 36 библиотек. На просьбы коллег откликнулись 29 библиотек – участниц. Может, эти показатели работы не столь значительны для такого коллектива, как МАРС. Но, как уже говорилось, эта работа – не цель проекта, а, скорее всего, добрая воля его участников, которые, работая вместе, понимая нужды друг друга, готовы помочь читателям своих коллег – собратьев по совместной росписи журналов. Поэтому, здесь приведены только те данные, которые централизованно учитывались. Дополнительно к ним, примерно еще 20-30% заявок было выполнено «напрямую», т.е. от заказчика к исполнителю.

В дальнейшем, на наш взгляд, система ЭДД МАРСа должна стать органичной частью системы ЭДД всего АРБИКОН. Поэтому, сейчас необходимо начинать выработать общие принципы этой работы.

Для эффективности системы ЭДД, конечно же, необходим сводный каталог периодических изданий всех участников проекта. Он необходим не только для информации, в какой библиотеке находится журнал, но и для выявления тех изданий, которые в первую очередь необходимо расписывать. Сейчас у нас выбор расписываемых изданий для вновь вступающих в проект участников определяется общим голосованием. Это длительная процедура, в ходе которой надо учесть интересы всех – и новичков, и старичков.

Наличие сводного каталога подписки сделает процесс выбора журналов для росписи объективным, выгодным для всех, позволит автоматизировать этот процесс и снять нагрузку с координаторов.

Работа по его созданию также была начата в 2004 году.

Что необходимо и что было сделано в этом направлении?

Слайд со СК журналов в МАРСе – ч. 4.

Для данных сводного каталога, во-первых, необходимы сведения об издании: его название, индекс Роспечати, периодичность, сведения о сроках выхода номеров, наличии авторских аннотаций и ключевых слов и некоторая другая информация.

Сводный каталог должен служить чем-то вроде нормативного, авторитетного файла для других баз участников, например, для тех, кто делает аналитическую роспись по трехуровневой технологии – издание, физический номер издания, его аналитический уровень. Среди участников проекта есть такие, кто использует в своей работе современные программные пакеты, позволяющие создавать записи такого уровня. Нам известны также мнения других региональных консорциумов, которые тоже занимаются аналитической росписью, и делают ее именно на основе трехуровневой технологии.

Для создания авторитетного файла необходимы максимально полные сведения об издании: с какого года издается, когда и как переименовывался, как менялась его периодичность, наконец, почтовые адреса и контактная информация

издательства или учредителя журнала, чтобы можно было иметь сведения, почему не вышел конкретный номер. Создание такого авторитетного файла – вообще-то не задача МАРСа. Если бы в стране существовал такой массив, **а он должен быть авторитетным именно на государственном уровне**, то задача состояла бы только в том, как его приобрести для своих нужд. Нам кажется, что создание информационного продукта такого уровня – задача государственных информационных центров.

Пока же мы ежегодно собираем паспорта журналов, в которых есть нужные для проекта сведения, пытаемся сделать подобие сводного каталога. Работы по его созданию взяла на себя Научная библиотека Челябинского государственного университета.

Сделать его предполагается на основе 2 информационных массивов – авторитетного файла в формате RUSMARC, где пока есть сведения из паспортов журналов и таблиц подписки библиотек. В таблицу подписки должны войти код журнала и код библиотеки.

При выборе ключа связи между этими двумя массивами мы сразу же столкнулись с проблемой отсутствия в нашей базе индексов Роспечати и индексов ISSN у некоторых журналов. Часть из них отсутствует по объективным причинам. Например, есть региональные журналы, включенные в каталоги подписки без индексов ISSN. А университеты расписывают свои Вестники, которые не отражены в подписных каталогах, поэтому у них отсутствует индекс Роспечати.

Сейчас в качестве альтернативы для связи между этими двумя массивами выбран МАРСианский код журнала.

В настоящее время сделан конвертор для перевода данных из паспортов журналов, хранящихся в базе на сайте проекта МАРС, в формат RUSMARC.

При попытке создания сводной таблицы подписки 2 библиотек Челябинска мы столкнулись с еще одной проблемой: что использовать в качестве кода библиотеки. Это идентификатор, по которому необходимо проводить выборки, он должен входить в выходные формы документов.

В МАРСе существует понятие «Код библиотеки», который мы вводим в каждую аналитическую запись. С 2004 года было решено, как и в АРБИКОН, вместо кода использовать полное название библиотеки. Вместе с полным названием библиотеки в таких записях присутствует общероссийский код, присваиваемый ГПНТБ России библиотекам-участницам Сводного каталога НТЛ и централизованно переданный АРБИКОН. Но это тоже не выход – не все библиотеки МАРСа – участники АРБИКОН и сводного каталога России.

Слайд с предложениями к АРБИКОН – ч.2

На наш взгляд, такой код должен быть получен всеми библиотеками, поставляющими информацию в пространство АРБИКОН, в том числе и теми, кто пока еще не является его действительным членом.

Вообще, проблема поставщиков и потребителей информации для МАРСа, как, вероятно, и для других корпоративных проектов встает все более остро. В настоящее время в АРБИКОНе нет такого деления. Все его члены платят практически одинаковые взносы и обязаны предоставить доступ другим участникам к создаваемым ими ресурсам.

В этом случае, строго говоря, становится невыгодным участие в таких проектах, как МАРС. Ведь каждый член АРБИКОНа все равно платит членские взносы, он все равно создает свой электронный каталог и сейчас практически без труда может выставить его для общего использования.

Участие в проектах АРБИКОНа, таких как МАРС, общая электронная библиотека или что-то иное требует дополнительных временных и интеллектуальных затрат. Уже сейчас у некоторых участников МАРСа возникает вопрос: «А зачем?». Зачем тратить усилия на создание сводной БД, если можно получить полный доступ к ней, заплатив членский взнос в АРБИКОНа. И, на наш взгляд, такая система вольно или невольно становится некоторым тормозом дальнейшего развития всего АРБИКОНа.

Слайд с общими проблемами АРБИКОНа-предложения

Выход нам видится в том, чтобы несколько снизить членский взнос для тех членов АРБИКОНа, которые создают какие-либо ресурсы сверх своего электронного каталога.

Другим вариантом мог бы стать постепенный переход на систему подписки на отдельные ресурсы АРБИКОНа. В этом случае членский взнос мог бы давать право доступа к электронным каталогам других участников. На все другие ресурсы должна быть система платной подписки, по минимальным для членов АРБИКОНа расценкам. Доступ для поставщиков информации, конечно же, остается при этом бесплатным. Тогда будет ясная материальная заинтересованность участвовать в большом числе проектов АРБИКОНа не только в качестве потребителей, но и в качестве активных поставщиков информации.

В настоящее время финансовая поддержка проектов АРБИКОНа осуществляется за счет тех или иных грантов. Рано или поздно гранты заканчиваются, и было бы хорошо, если бы отдельные проекты АРБИКОНа имели бы какую-то финансовую устойчивость. Применение дифференцированной системы оплаты членских взносов АРБИКОНа к поставщикам и потребителям информационных ресурсов может стать первым шагом к обеспечению финансовой устойчивости как отдельных проектов АРБИКОНа, так и АРБИКОНа в целом.

Есть еще одна опасность для быстроразвивающихся проектов.

Как Вы видели, численный состав МАРСа увеличивается почти на 50% в год. Очень важно при этом сохранить ту основу, на которой строится проект. Важно обеспечить условия, при которых проект максимально быстро становится бы родным для новых участников.

Последнее анкетирование в МАРСе показало, что если обеспечить сохранение основных принципов построения проекта, в частности, открытость и равноправие участников, то совместная работа сохраняет свою привлекательность для большинства. Она становится не только ценным источником информации для библиотек-участниц, но и хорошей школой повышения квалификации, особенно для небольших, удаленных библиотек.

К сожалению, в этом тоже есть некоторая опасность для проектов, подобных МАРСу. Состав участников очень разнороден. Как указывалось выше, необходима четко работающая система повышения квалификации для того, чтобы несколько сгладить различия в уровне подготовки сотрудников различных библиотек и обеспечить большую однородность сводной базы данных.

Слайд с выводами

В МАРСе скоро будет 100 участников.

Отвечая на вопрос, поставленный в названии доклада, можно сказать, что проект будет развиваться и дальше, сохраняя выдержавшие проверку временем традиции.

Мы очень надеемся на то, что в рамках АРБИКОН будут приняты конкретные нормативные и методические документы по лингвистическому обеспечению, что позволит нам доработать соответствующие документы в МАРСе.

Мы готовы принять посильное участие в создании сводного каталога периодических изданий, получаемых библиотеками, в том числе и другими членами АРБИКОН, и в развитии внутри него системы ЭДД.

Мы будем развивать сервисы МАРСа как для МАРСиан, так и для всех членов АРБИКОН. В ближайшее время планируется ввести в действие автоматизированную систему, которая позволила бы всем участникам передавать и получать информацию в формате своих АБИС, без дополнительного конвертирования, в соответствии со своим «профилем комплектования», т.е. с тем списком журналов из числа расписываемых в проекте 850-ти, которые конкретная библиотека хотела бы получать.

Мы искренне надеемся, что проект будет и дальше развиваться и расширяться. МАРС по-прежнему остается открытым. Мы будем рады видеть любые библиотеки в числе его участников.

И по-прежнему будем благодарны всем за любые замечания и предложения по его работе.